

# **ОНОМАСТИЧЕСКИЙ ВЕСТНИК**

**Научный журнал**

**№ 2(2) 2025**

- Теоретические и методологические проблемы ономастики
- Региональные ономастические исследования
- Имя в пространстве художественного текста
- Прагматический аспект имятворчества
- Онимная периферия
- События, обзоры, рецензии

# **ONOMASTIC BULLETIN**

**Scientific journal**

**№ 2(2) 2025**

- Theoretical and methodological problems of onomastics
- Regional onomastic studies
- Name in the literary text space
- Pragmatic aspect of name creation
- Onym periphery
- Events and reviews

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                                                                                                                      |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <i>Скуридина С.А.</i> Вступительное слово главного редактора.....                                                                                                    | 6   |
| <b>Теоретические и методологические проблемы ономастики</b>                                                                                                          |     |
| <i>Новикова Д.Д.</i> представление псевдонимов в лексикографической практике.....                                                                                    | 7   |
| <b>Региональные ономастические исследования</b>                                                                                                                      |     |
| <i>Беловцева А.В.</i> Ойконимы-перифразы как элемент формирования имиджа малого туристического города (на примере малых городов Ярославской области).....            | 12  |
| <i>Гайдукова Ю.В.</i> Ойконимия Кантемировского района Воронежской области.....                                                                                      | 18  |
| <i>Николаев Е.Р.</i> Манчаары – имя национального героя якутов (Саха).....                                                                                           | 23  |
| <i>Можин К.В.</i> Принципы номинации в микропонимии села Бурляевка Новохопёрского района Воронежской области.....                                                    | 26  |
| <b>Имя в пространстве художественного текста</b>                                                                                                                     |     |
| <i>Скуридина С.А.</i> Зооморфная свадебная символика апеллятивно-онимного единства в произведениях Ф.М. Достоевского.....                                            | 31  |
| <i>Бугакова Н.Б.</i> Роль терминов родства в формировании ономастического пространства романа «Чевенгур».....                                                        | 37  |
| <i>Беляева М.Ю.</i> Этиология изменений антропонимов в романе «Лондон» Э. Резерфорда.....                                                                            | 42  |
| <i>Трубицина Н.А.</i> Топонимика Парижа в рассказе И.А. Бунина «Богиня разума».....                                                                                  | 46  |
| <i>Богословская Н.А.</i> Африканские онимы как маркеры африканского сверттекста.....                                                                                 | 52  |
| <i>Кондратьев А.С.</i> «Имя судьбы» героев и духовный смысл «Войны и мира» Л.Н. Толстого.....                                                                        | 58  |
| <i>Карташова Е.Н.</i> Термины родства как элемент номинации персонажей в произведениях В.М. Шукшина.....                                                             | 62  |
| <i>Кормилаева А.А.</i> Ономастикон рассказа Ю.Буйды «Все больше ангелов» как способ интерпретации художественного текста.....                                        | 66  |
| <i>Титова А.С.</i> Прагматика художественного прецедентного имени (лингвокультурологический комментарий к текстам-реципиентам поэмы Н.В. Гоголя «Мертвые души»)..... | 71  |
| <i>Хотакко В.А.</i> Роман Ф.М. Достоевского «Бесы»: художественная антропология и ономастическая палитра.....                                                        | 76  |
| <i>Разумкова Н.В.</i> Текстовые единицы с антропонимическим компонентом в лирическом наследии Осипа Мандельштама.....                                                | 80  |
| <i>Обухова Е.С.</i> Особенности перевода некоторых брендов в романе И. Петрова и Е. Петрова «Двенадцать стульев» на македонский язык.....                            | 85  |
| <b>Прагматический аспект имятворчества</b>                                                                                                                           |     |
| <i>Шевченко Т.С.</i> Растительный и животный код культуры в русских прагматонимах (на примере названий изделий Павловопосадской платочной мануфактуры).....          | 91  |
| <i>Щукина Д.А., Минченкова К.Р.</i> Географическая карта как источник ономастической информации о месторождениях полезных ископаемых.....                            | 97  |
| <b>Онимная периферия</b>                                                                                                                                             |     |
| <i>Островерхая И.В.</i> Маскулинные фелисонимы, мотивированные белым цветом денотата.....                                                                            | 102 |
| <b>Правила оформления статей</b> .....                                                                                                                               | 108 |

## CONTENTS

|                                                                                                                                                                              |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <i>Skuridina S.A.</i> Opening remarks of the chief editor .....                                                                                                              | 6   |
| <b><i>Theoretical and methodological problems of onomastics</i></b>                                                                                                          |     |
| <i>Novikova D.D.</i> The representation of pseudonyms in lexicographic practice.....                                                                                         | 7   |
| <b><i>Regional onomastic studies</i></b>                                                                                                                                     |     |
| <i>Belovtseva A.V.</i> Oikonyms-periphrases as an element of forming the image of a small tourist city (on the example of small cities in the Yaroslavl region).....         | 12  |
| <i>Gaidukova Yu.V.</i> Oikonymy of the Kantemirovsky district of the Voronezh region.....                                                                                    | 18  |
| <i>Nikolaev E.R.</i> Manchaary is the name of national hero of the Yakuts (Sakha).....                                                                                       | 23  |
| <i>Mozhin K.V.</i> Principles of nomination in the microtoponymy of the Burlyaevka village of Novokhopersky district of Voronezh region.....                                 | 26  |
| <b><i>Name in the literary text space</i></b>                                                                                                                                |     |
| <i>Skuridina S.A.</i> Zoomorphic wedding symbols are appealing-they have a lot of unity in the works of F.M. Dostoevsky.....                                                 | 31  |
| <i>Bugakova N.B.</i> The role of kinship terms in the formation of the onomastic space of the novel "Chevengur".....                                                         | 37  |
| <i>Belyaeva M.Y.</i> Etiology of changes in anthroponyms in the novel "London" by E. Rutherford.....                                                                         | 42  |
| <i>Trubitsina N.A.</i> Toponymy of Paris in I.A. Bunin's short story "The goddess of reason".....                                                                            | 46  |
| <i>Bogoslovskaya N.A.</i> African onyms as markers of the African supertext.....                                                                                             | 52  |
| <i>Kondratiev A.S.</i> "The name of fate" of the heroes and the spiritual meaning of "War and peace" by L. Tolstoy.....                                                      | 58  |
| <i>Kartashova E.N.</i> Kinship terms as an element of character nomination in the works of V.M. Shukshin.....                                                                | 62  |
| <i>Kormilaeva A.A.</i> Onomasticon of Y. Buida's short story "More and more angels" as a way of interpreting a literary text.....                                            | 66  |
| <i>Titova A.S.</i> The pragmatics of an artistic precedent name (linguistic and cultural commentary on the recipient texts of N.V. Gogol's poem "Dead souls").....           | 71  |
| <i>Hotakko V.A.</i> F.M. Dostoevsky's novel "Demons": artistic anthropology and onomastic palette.....                                                                       | 76  |
| <i>Razumkova N.V.</i> Text units with antroponimal component in the lyrical heritage of Osip Mandelshtam.....                                                                | 80  |
| <i>Obukhova E.S.</i> Peculiarities of translating some brands in the novel by I. Ilf and E. Petrov "The twelve chairs" into the Macedonian language.....                     | 85  |
| <b><i>Pragmatic aspect of name creation</i></b>                                                                                                                              |     |
| <i>Shevchenko T.S.</i> The plant and animal code of culture in Russian pragmatonyms (using the example of the names of products of the Pavlovo Posad shawl manufactory)..... | 91  |
| <i>Shchukina D.A., Minchenkova K.R.</i> Geographical map as a source of onomastic information about mineral deposits.....                                                    | 97  |
| <b><i>Onym periphery</i></b>                                                                                                                                                 |     |
| <i>Ostroverkhaya I.V.</i> Masculine feliconyms motivated by the white color of the denotation.....                                                                           | 102 |
| <b><i>Layout of the articles</i></b> .....                                                                                                                                   | 108 |

**ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ И МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ  
ПРОБЛЕМЫ ОНОМАСТИКИ  
THEORETICAL AND METHODOLOGICAL  
PROBLEMS OF ONOMASTICS**

УДК 81'373.23

**Д.Д. Новикова**

*Воронежский государственный университет  
(Воронеж, Российская Федерация)  
e-mail: [novikova.darya28@yandex.ru](mailto:novikova.darya28@yandex.ru)*

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ПСЕВДОНИМОВ В ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКОЙ ПРАКТИКЕ**

В статье представлен обзор основных лексикографических трудов в области псевдономастики. Предметом анализа являются словари, содержащие информацию о псевдонимах и их особенностях. Описана макро- и микроструктура анализируемых словарей. Делается вывод о необходимости не только дополнения и обновления лексикографического пласта псевдономастики, но и разработки новых словарей псевдонимов, соответствующих современной научной проблематике.

**Ключевые слова:** псевдоним, антропоним, ономастика, словарь, лексикография.

**D.D. Novikova**

*Voronezh State University  
(Voronezh, Russian Federation)  
e-mail: [novikova.darya28@yandex.ru](mailto:novikova.darya28@yandex.ru)*

**THE REPRESENTATION OF PSEUDONYMS IN LEXICOGRAPHIC PRACTICE**

The article provides an overview of the main lexicographical works in the field of pseudonomastics. The subject of the analysis is dictionaries containing information about pseudonyms and their features. The macro- and microstructure of the analyzed dictionaries is described. It is concluded that it is necessary not only to supplement and update the lexicographic layer of pseudonomastics, but also to develop new dictionaries of pseudonyms corresponding to modern scientific problems.

**Keywords:** pseudonym, anthroponym, onomastics, dictionary, lexicography.

# **РЕГИОНАЛЬНЫЕ ОНОМАСТИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ REGIONAL ONOMASTIC STUDIES**

УДК 811.161.1'373.211

**А.В. Беловцева**

*Ярославский государственный педагогический университет им. К.Д. Ушинского  
(Ярославль, Российская Федерация)  
e-mail: [belovceva2012@mail.ru](mailto:belovceva2012@mail.ru)*

## **ОЙКОНИМЫ-ПЕРИФРАЗЫ КАК ЭЛЕМЕНТ ФОРМИРОВАНИЯ ИМИДЖА МАЛОГО ТУРИСТИЧЕСКОГО ГОРОДА (НА ПРИМЕРЕ МАЛЫХ ГОРОДОВ ЯРОСЛАВСКОЙ ОБЛАСТИ)**

В статье рассматриваются особенности формирования и функционирования ойконимов-перифраз малых туристических городов Ярославской области. Автор анализирует подходы к созданию локальных брендов этих населенных пунктов, особенности выражения образов в названиях. Представлены примеры создания метафорических оборотов городов Гаврилов-Яма, Ростова Великого, Мышкина, Пошехонья, Тутаева, Углича.

**Ключевые слова:** топонимика, неофициальное название, неофициальный топоним, малый город, образ города, имидж города, туризм, туристический потенциал.

**A.V. Belovtseva**

*Yaroslavl State Pedagogical University named after K.D. Ushinsky  
(Yaroslavl, Russian Federation)  
e-mail: [belovceva2012@mail.ru](mailto:belovceva2012@mail.ru)*

## **OIKONYMS-PERIPHRASES AS AN ELEMENT OF FORMING THE IMAGE OF A SMALL TOURIST CITY (ON THE EXAMPLE OF SMALL CITIES IN THE YAROSLAVL REGION)**

The article examines the features of the formation and functioning of oikonyms-periphrases of small tourist towns in the Yaroslavl region. The author analyzes approaches to the creation of local brands in these localities, the features of the expression of images in the names. Examples of creating metaphorical turns of the cities of Gavrilov-Yama, Rostov the Great, Myshkin, Poshekhonya, Tutaev, and Uglich are presented.

**Keywords:** toponymy, unofficial name, unofficial toponym, small town, image of the city, image of the city, tourism, tourist potential.

УДК. 81.373.211.1

**Ю.В. Гайдукова**

*Воронежский государственный лесотехнический университет имени Г.Ф. Морозова  
(Воронеж, Российская Федерация)  
e-mail: [grm564@mail.ru](mailto:grm564@mail.ru)*

## **ОЙКОНИМИЯ КАНТЕМИРОВСКОГО РАЙОНА ВОРОНЕЖСКОЙ ОБЛАСТИ**

В данной статье объясняется происхождение названий некоторых населенных пунктов Кантемировского района Воронежской области, которые существуют сегодня. В статье представлена научная и народная этимология названий посёлков, сел, деревень и некоторых хуторов.

**Ключевые слова:** ономастика, ойконимия, микропонимия, оним, название, значение, происхождение, посёлок, село, хутор и т.д.

**Yu.V. Gaidukova**  
*Voronezh State Forestry Engineering University named after G.F. Morozov*  
*(Voronezh, Russian Federation)*  
*e-mail: [grm564@mail.ru](mailto:grm564@mail.ru)*

## **OIKONYMY OF THE KANTEMIROVSKY DISTRICT OF THE VORONEZH REGION**

This article explains the origin of the names of some settlements in the Kantemirovsky district of the Voronezh Region that exist today. The article presents the scientific and folk etymology of the names of towns, villages, villages and some farms.

**Keywords:** onomastics, oikonymy, microtoponymy, onym, name, meaning, origin, settlement, village, farm, etc.

УДК 811.512.157

**Е.Р. Николаев**  
*Институт гуманитарных исследований и проблем малочисленных народов Севера СО РАН*  
*(Якутск, Российская Федерация)*  
*e-mail: [1953307@mail.ru](mailto:1953307@mail.ru)*

## **МАНЧААРЫ – ИМЯ НАЦИОНАЛЬНОГО ГЕРОЯ ЯКУТОВ (САХА)**

В статье рассматривается семантико-мотивационный аспект имени национального героя якутов (саха) Манчаары. Семантика имени обусловлена историко-культурной традицией имянаречения. Мотивированность имени основана на представлении местного ландшафта, внешнего облика и формы растения манчаары. В современном якутском именнике имя Манчаары стало знаковым, своеобразным культурным кодом, представляющим образ мужественности и благородства.

**Ключевые слова:** якутские личные имена, Манчаары, национальный герой якутов (саха).

**E.R. Nikolaev**  
*Institute of Humanitarian Studies and Problems of the Indigenous Peoples of the North SB RAS*  
*(Yakutsk, Russian Federation)*  
*e-mail: [1953307@mail.ru](mailto:1953307@mail.ru)*

## **MANCHAARY IS THE NAME OF THE NATIONAL HERO OF THE YAKUTS (SAKHA)**

The article examines the semantic and motivational aspect of the name of the national hero of the Yakuts (Sakha) Manchaara. The semantics of the name is determined by the historical and cultural tradition of naming. The motivation of the name is based on the representation of the local landscape, the appearance and shape of the manchaara plant. In the modern Yakut namebook, the name Manchaara has become a landmark, a kind of cultural code representing the image of masculinity and nobility.

**Keywords:** Yakut personal names, Manchaars, national hero of the Yakuts (Sakha).

УДК 801.311.11

**К.В. Можин**  
*Воронежский государственный университет*  
*(Воронеж, Российская Федерация)*  
*e-mail: [mojintour@mail.ru](mailto:mojintour@mail.ru)*

## **ПРИНЦИПЫ НОМИНАЦИИ В МИКРОТОПОНИМИИ СЕЛА БУРЛЯЕВКА НОВОХОПЁРСКОГО РАЙОНА ВОРОНЕЖСКОЙ ОБЛАСТИ**

В статье рассмотрены названия мелких географических объектов села Бурляевка Новохопёрского района. Приводимый в статье ономастический материал был записан в селе Бурляевка в 2024 году. Статья фиксирует бытующие в селе микротопонимы, делается попытка истолковать ономастический материал путём сопоставления с внеязыковыми фактами, свидетельствами местных жителей, а также историческим методом.

Микротопонимы сгруппированы по принципам номинации. В качестве иллюстративного материала приводятся топонимические предания и одна частушка. Материал статьи может быть полезен для пополнения Словаря микротопонимов Воронежской области, а также для исторических и этнографических исследований.

**Ключевые слова:** село Бурляевка, диалектология, микротопонимы, ономастика, топонимика, топонимические предания, топонимические легенды, фольклор.

**K.V. Mozhin**

*Voronezh State University  
(Voronezh, Russian Federation)  
e-mail: [mojintour@mail.ru](mailto:mojintour@mail.ru)*

## **PRINCIPLES OF NOMINATION IN THE MICROTOPYNYMY OF THE VILLAGE OF BURLYAEVKA, NOVOKHOPERSKY DISTRICT, VORONEZH REGION**

The article considers the names of small geographical objects of the village of Burlyaevka in the Novokhopersky district. The onomastic material given in the article was recorded in the village of Burlyaevka in 2024. The article captures the microtoponyms that exist in the village, attempts to interpret onomastic material by comparing it with non-linguistic facts, testimonies of local residents, as well as the historical method. Microtoponyms are grouped according to the principles of nomination. Toponymic legends and one ditto are given as illustrative material. The material of the article can be useful for updating the Dictionary of microtoponyms of the Voronezh region, as well as for historical and ethnographic research.

**Keywords:** Burlyaevka village, dialectology, microtoponyms, onomastics, toponymy, toponymic traditions, toponymic legends, folklore.

# **ИМЯ В ПРОСТРАНСТВЕ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА**

## **NAME IN THE LITERARY TEXT SPACE**

УДК 801.313.1

**С.А. Скуридина**

*Воронежский государственный технический университет*

*(Воронеж, Российская Федерация)*

e-mail: [saskuridina@yandex.ru](mailto:saskuridina@yandex.ru)

### **ЗООМОРФНАЯ СВАДЕБНАЯ СИМВОЛИКА АПЕЛЛЯТИВНО-ОНИМНОГО ЕДИНСТВА В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ Ф.М. ДОСТОЕВСКОГО**

Статья посвящена исследованию зооморфизма (в т.ч. орнитоморфизма) как одного из принципов ономастического кода Ф.М. Достоевского, заключающегося в наделении персонажей чертами животных либо сравнении героев с животными. В работе рассматривается, каким образом зооморфная свадебная символика, формирующая апеллятивно-онимное единство, используется Ф.М. Достоевским в течение всех периодов творчества, способствуя не только раскрытию внутреннего мира персонажей, выражению их душевных состояний и объяснению их поступков, но и выявляя проблематику произведений. Рассматриваются лингвокультурологические корни свадебной символики животного мира, а также автобиографические мотивы использования зооморфизма как художественного приема творческой лаборатории писателя. Особое внимание уделено интерпретации отдельных образов в контексте многоплановой проблематики произведений автора. Введение зооморфной свадебной семантики позволяет писателю создавать яркие образы, одновременно подчеркивая сложность человеческой природы.

**Ключевые слова:** зооморфизм, орнитоморфизм, зоолексемы, орнитолексемы, птичья символика, оним, апеллятивно-онимное единство, Ф.М. Достоевский.

**S.A. Skuridina**

*Voronezh State Technical University*

*(Voronezh, Russian Federation)*

e-mail: [saskuridina@yandex.ru](mailto:saskuridina@yandex.ru)

### **ZOOMORPHIC WEDDING SYMBOLS ARE APPEALING-THEY HAVE A LOT OF UNITY IN THE WORKS OF F.M. DOSTOEVSKY**

The article is devoted to the study of zoomorphism (including ornithomorphism) as one of the principles of F.M. Dostoevsky's onomastic code, which consists in endowing characters with animal features or comparing characters with animals. The paper examines how zoomorphic wedding symbols, which form an appellative-onym unity, are used by F.M. Dostoevsky throughout all periods of his work, contributing not only to the disclosure of the inner world of the characters, the expression of their mental states and the explanation of their actions, but also revealing the problematic of the works. The article examines the linguistic and cultural roots of the wedding symbols of the animal world, as well as the autobiographical motives for using zoomorphism as an artistic device in the writer's creative laboratory. Special attention is paid to the interpretation of individual images in the context of the multifaceted issues of the author's works. The introduction of zoomorphic wedding semantics allows the writer to create vivid images while emphasizing the complexity of human nature.

**Keywords:** zoomorphism, ornithomorphism, zoolexemes, bird symbols, ornitholexemes, onym, appellative-onym unity, F.M. Dostoevsky.

УДК 801.3=82(045/046):26

**Н.Б. Бугакова**

*Воронежский государственный технический университет*

*(Воронеж, Российская Федерация)*

E-mail: [ya\\_witch@mail.ru](mailto:ya_witch@mail.ru)

## РОЛЬ ТЕРМИНОВ РОДСТВА В ФОРМИРОВАНИИ ОНОМАСТИЧЕСКОГО ПРОСТРАНСТВА РОМАНА «ЧЕВЕНГУР»

Аннотируемое исследование направлено на изучение особенностей функционирования терминов родства в романе А. Платонова «Чевенгур». Особое внимание уделяется анализу способов включения этих лексем в ономастическое пространство произведения, выявлению семантического потенциала родственных наименований и определению их значимости для раскрытия внутреннего мира персонажей и передачи ключевых идей романа. Рассматривается, каким образом данные обозначения способствуют раскрытию характеров героев, отражают социокультурный контекст эпохи и воплощают авторские философско-нравственные идеи. Анализируя терминологию родства, автор статьи показывает, какую роль играют подобные слова в формировании художественных образов, построении сюжетных линий. Работа также подчеркивает влияние платоновского подхода к использованию родственной номинации на восприятие читателями символики текста и смысловых пластов повествования. Результатом исследования являются выводы относительно специфики формирования художественного пространства произведения и подтверждают значимость изучения номинаций родства для понимания литературного наследия А. Платонова. Термины родства, являясь ключевыми для понимания текста, становятся средством выражения стремления к единству и гармонии, которое остается недостижимым в реальной жизни. Кроме того, термины родства, заменяя имя собственное, способствуют воссозданию исторического хронотопа.

**Ключевые слова:** А. Платонов, модель ономастического творчества, некоторые термины родства, «Чевенгур».

**N.B. Bugakova**  
Voronezh State Technical University  
(Voronezh, Russian Federation)  
e-mail: [ya\\_witch@mail.ru](mailto:ya_witch@mail.ru)

## THE ROLE OF KINSHIP TERMS IN THE FORMATION OF THE ONOMASTIC SPACE OF THE NOVEL "CHEVENGUR"

The annotated study is aimed at studying the features of the functioning of kinship terms in A. Platonov's novel "Chevengur". Particular attention is paid to the analysis of the ways of including these lexemes in the onomastic space of the work, identifying the semantic potential of related names and determining their significance for revealing the inner world of the characters and conveying the key ideas of the novel. It is considered how these designations contribute to the disclosure of the characters, reflect the socio-cultural context of the era and embody the author's philosophical and moral ideas. Analyzing the terminology of kinship, the author of the article shows what role such words play in the formation of artistic images, the construction of plot lines. The work also emphasizes the influence of Platonov's approach to the use of kinship nomination on the perception of the text's symbolism and semantic layers of the narrative by readers. The result of the study is conclusions regarding the specifics of the formation of the artistic space of the work and confirms the importance of studying kinship nominations for understanding the literary heritage of A. Platonov. Kinship terms, being key to understanding the text, become a means of expressing the desire for unity and harmony, which remains unattainable in real life. In addition, kinship terms, replacing a proper name, contribute to the recreation of the historical chronotope.

**Key words:** A. Platonov, model of onomastic creativity, some kinship terms, "Chevengur".

УДК 811. 111'37

**М.Ю. Беляева**  
Кубанский государственный университет, филиал в г. Славянске-на-Кубани  
(Славянске-на-Кубани, Российская Федерация)  
e-mail: [fliny@mail.ru](mailto:fliny@mail.ru)

## ЭТИОЛОГИЯ ИЗМЕНЕНИЙ АНТРОПОНИМОВ В РОМАНЕ "ЛОНДОН" Э. РЕЗЕРФОРДА

Статья посвящена исследованию причин изменения антропонимов персонажей романа "Лондон" Э. Резерфорда. Дифференцированы понятия мены и трансформации собственных имен. Типологизированы причины трансформации антропонимов их носителями (социальные, конфессиональные и др.), выявлена этиология мены антропонимов.

**Ключевые слова:** ономастика, антропоним, мена имени, трансформация антропонима.

**M.Y. Belyaeva**  
*Kuban State University, branch in Slavyansk-on-Kuban*  
*(Slavyansk-on-Kuban, Russian Federation)*  
*e-mail: [fliny@mail.ru](mailto:fliny@mail.ru)*

## **ETIOLOGY OF CHANGES IN ANTHROPONYMS IN THE NOVEL «LONDON» BY E. RUTHERFORD**

The article is devoted to the study of the reasons for the change in the anthroponyms of the characters in the novel "London" by E. Rutherford. The concepts of exchange and transformation of proper names are differentiated. The reasons for the transformation of anthroponyms by their bearers (social, confessional, etc.) are typologized, and the etiology of the exchange of anthroponyms is revealed.

**Keywords:** onomastics, anthroponym, name change, anthroponym transformation.

УДК 811.161

**Н.А. Трубицина**  
*Елецкий государственный университет им. И.А.Бунина*  
*(Елец, Российская Федерация)*  
*e-mail: [trubicina-nat@mail.ru](mailto:trubicina-nat@mail.ru)*

## **ТОПОНИМИКА ПАРИЖА В РАССКАЗЕ И.А. БУНИНА «БОГИНЯ РАЗУМА»**

В рассказе «Богиня Разума» И.А.Бунин показывает, как десакрализации французской жизни в разные периоды истории отражается на эмблематических локусах Парижа. Упомянутые им в произведении топосы, являющиеся знаковыми символами французской столицы, претерпели на себе все неблагоприятные последствия революционного времени, что отразил писатель в своем произведении.

**Ключевые слова:** И.А.Бунин, Париж, «Богиня Разума», топонимика.

**N.A. Trubitsina**  
*I.A.Bunin Yelets State University*  
*(Yelets, Russian Federation)*  
*e-mail: [trubicina-nat@mail.ru](mailto:trubicina-nat@mail.ru)*

## **TOPONYMY OF PARIS IN I.A. BUNIN'S SHORT STORY "THE GODDESS OF REASON"**

In the short story "The Goddess of Reason," I.A. Bunin shows how the desacralization of French life in different periods of history is reflected in the emblematic loci of Paris. The toposes mentioned by him in his work, which are iconic symbols of the French capital, have suffered all the adverse effects of the revolutionary period, which the writer reflected in his work.

**Keywords:** I.A.Bunin, Paris, "Goddess of Reason", toponymy.

УДК 81

**Н.А. Богословская**  
*Липецкий государственный педагогический университет*  
*имени П.П. Семенова-Тян-Шанского*  
*(Липецк, Российская Федерация)*  
*e-mail: [kleopatra2699@yandex.ru](mailto:kleopatra2699@yandex.ru)*

## **АФРИКАНСКИЕ ОНИМЫ КАК МАРКЕРЫ АФРИКАНСКОГО СВЕРХТЕКСТА**

В статье на материале произведений, входящих в Африканский сверхтекст русской литературы (литература Древней Руси, творчество Л.Н. Толстого, Н.С. Гумилева, И.А. Бунина, В.В. Маяковского и др.) рассматриваются африканские онимы как репрезентанты образа Африки и делается вывод о специфике образа этого континента в сознании представителей русской лингвокультуры.

**Ключевые слова:** сверхтекст, Африканский текст русской литературы, онимы, топонимы, гидронимы, теонимы, этнонимы.

**N.A. Bogoslovskaya**  
*Lipetsk State Pedagogical University  
named after P.P. Semenov-Tyan-Shan  
(Lipetsk, Russian Federation)*  
e-mail: [kleopatra2699@yandex.ru](mailto:kleopatra2699@yandex.ru)

## AFRICAN ONYMS AS MARKERS OF THE AFRICAN SUPERTEXT

Russian literature based on the works included in the African supertext (literature of Ancient Russia, the works of Leo Tolstoy, N.S. Gumilev, I.A. Bunin, V.V. Mayakovsky, etc.), the article examines African onyms as representatives of the image of Africa and draws a conclusion about the specifics of the image of this continent in the minds of representatives of Russian linguoculture.

**Keywords:** supertext, African text of Russian literature, onyms, toponyms, hydronyms, theonyms, ethnonyms.

УДК 802.0

**А.С. Кондратьев**  
*Липецкий государственный педагогический университет  
имени П.П. Семенова-Тян-Шанского  
(Липецк, Российская Федерация)*  
[sir.kondratiev2016@yandex.ru](mailto:sir.kondratiev2016@yandex.ru)

## «ИМЯ СУДЬБЫ» ГЕРОЕВ И ДУХОВНЫЙ СМЫСЛ «ВОЙНЫ И МИРА» Л.Н. ТОЛСТОГО

Обращение филологии к проблеме человека актуализирует понимание художественно-философского значения имени героев литературных произведений в плане расширения представлений об их содержании и особенностях языкового воплощения авторских замыслов. В толстоведении поэтика и семантика имени героев не получили должного освещения. Главные персонажи «Войны и мира», князь Андрей Болконский и Пьер Безухов, выстраивают свою духовную биографию по закодированным в имени ориентирам: если Болконский приходит к обретению веры, то Безухов, подменивший апостольское имя «Петр» европейской версией – «Пьер», так и остается на духовном перепутье.

**Ключевые слова:** ономастика, П.А. Флоренский, Л.Н. Толстой, «Война и мир», Андрей Болконский, Пьер Безухов, ростовская порода, духовная традиция, христианская аксиология.

**A.S. Kondratiev**  
*Lipetsk State Pedagogical University  
named after P.P. Semenov-Tyan-Shansky  
(Lipetsk, Russian Federation)*  
[sir.kondratiev2016@yandex.ru](mailto:sir.kondratiev2016@yandex.ru)

## "THE NAME OF FATE" OF THE HEROES AND THE SPIRITUAL MEANING OF "WAR AND PEACE" BY L. TOLSTOY

The appeal of philology to the problem of man actualizes the understanding of the artistic and philosophical significance of the names of the heroes of literary works in terms of expanding ideas about their content and the peculiarities of the linguistic embodiment of the author's ideas. In Tolstoy studies, the poetics and semantics of the heroes' names have not received proper coverage. The main characters of War and Peace, Prince Andrei Bolkonsky and Pierre Bezukhov, build their spiritual biographies according to the landmarks encoded in the name: if Bolkonsky comes to

gain faith, then Bezukhov, who replaced the apostolic name "Peter" with the European version – "Pierre", remains at a spiritual crossroads.

**Keywords:** onomastics, P.A. Florensky, L.N. Tolstoy, "War and Peace", Andrey Bolkonsky, Pierre Bezukhov, Rostov breed, spiritual trad.

УДК 808.2:82-3

**Е.Н. Карташова**

*Воронежский государственный технический университет*

*(Воронеж, Российская Федерация)*

*e-mail: [elena.perceva.00@mail.ru](mailto:elena.perceva.00@mail.ru)*

## **ТЕРМИНЫ РОДСТВА КАК ЭЛЕМЕНТ НОМИНАЦИИ ПЕРСОНАЖЕЙ В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ В.М. ШУКШИНА**

Статья посвящена анализу использования терминов родства в качестве элементов номинации персонажей в произведениях В.М. Шукшина. Рассматривается специфика употребления данных терминов в прозе писателя: автобиографизм, отношение к семейным ценностям, конфликт поколений на фоне исторических перемен. Отмечается важность изучения терминов родства с целью раскрытия авторского замысла.

**Ключевые слова:** В.М. Шукшин, термины родства, мать, теща, свояк, племянник, дядя, брат, сын.

**E.N. Kartashova**

*Voronezh State Technical University*

*(Voronezh, Russian Federation)*

*e-mail: [elena.perceva.00@mail.ru](mailto:elena.perceva.00@mail.ru)*

## **KINSHIP TERMS AS AN ELEMENT OF CHARACTER NOMINATION IN THE WORKS OF V.M. SHUKSHIN**

The article is devoted to the analysis of the use of kinship terms as elements of character nomination in the works of V. M. Shukshin. The specifics of the use of these terms in the writer's prose are considered: autobiographism, attitude to family values, conflict of generations against the background of historical changes. The importance of studying kinship terms in order to reveal the author's intention is noted.

**Key words:** V.M. Shukshin, kinship terms, mother, mother-in-law, brother-in-law, nephew, uncle, brother, son.

УДК 811.161.1'373.2

**А.А. Кормилаева**

*Ярославский государственный педагогический университет им. К.Д. Ушинского*

*(Ярославль, Российская Федерация)*

*e-mail: [akormilaeva@rambler.ru](mailto:akormilaeva@rambler.ru)*

## **ОНОМАСТИКОН РАССКАЗА Ю. БУЙДЫ «ВСЕ БОЛЬШЕ АНГЕЛОВ» КАК СПОСОБ ИНТЕРПРЕТАЦИИ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА**

В данной статье рассматриваются имена собственные *Стефания*, *Иван* и антропонимическая модификация *Витя* → *Виктор Иванович* → *Виктор*, составляющие ономастическое пространство рассказа Юрия Буйды «Все больше ангелов». На основе этимологии онимов анализируется их роль в углублении психологизма, мотивно-образной структуры произведения. В ходе работы отмечаются основные функции имен собственных в художественном тексте: оценочно-характеризующая, стилистическая, символическая. Делается вывод о смыслообразующем потенциале антропонимов с положительной коннотацией, интродукция которых обусловлена авторскими интенциями при формировании оппозиции духовное – материальное, истинное – ложное.

**Ключевые слова:** литературная ономастика, имя собственное, антропоним, прецедентный оним, этимология, антропонимическая модификация, Ю. Буйда.

**A.A. Kormilaeva**

*Yaroslavl State Pedagogical University named after K. D. Ushinsky*

(Yaroslavl, Russian Federation)  
e-mail: [akormilaeva@rambler.ru](mailto:akormilaeva@rambler.ru)

## ONOMASTICON OF Y. BUIDA'S SHORT STORY "MORE AND MORE ANGELS" AS A WAY OF INTERPRETING A LITERARY TEXT

This article discusses proper names Stephanie, Ivan and the anthroponymic modification Vitya → Viktor Ivanovich → Viktor, who make up the onomastic space of Yuri Buida's short story "More and more Angels". Based on the etymology of onyms, their role in deepening psychologism and the motif-figurative structure of the work is analyzed. In the course of the work, the main functions of proper names in a literary text are noted: evaluative-characterizing, stylistic, symbolic. The conclusion is made about the semantic potential of anthroponyms with a positive connotation, the introduction of which is due to the author's intentions in forming the opposition spiritual – material, true – false.

**Key words:** literary onomastics, proper name, anthroponym, precedent onym, etymology, anthroponymic modification, Y. Buida.

УДК 802.0

*A.C. Титова*

*Белгородский государственный национальный исследовательский университет  
(Белгород, Российская Федерация)  
e-mail: [titova\\_a@bsuedu.ru](mailto:titova_a@bsuedu.ru)*

## ПРАГМАТИКА ХУДОЖЕСТВЕННОГО ПРЕЦЕДЕНТНОГО ИМЕНИ (ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ КОММЕНТАРИЙ К ТЕКСТАМ-РЕЦИПИЕНТАМ ПОЭМЫ Н.В. ГОГОЛЯ «МЁРТВЫЕ ДУШИ»)

Статья посвящена феномену прецедентности имени собственного. Основное внимание автор акцентирует на проблеме функционирования в современной русской языковой среде антропонимов, восходящих к текстам классической художественной литературы. Выделяются и описываются характерные особенности прецедентного онима (прецедентного имени) в его сопоставлении и противопоставлении с онимом непрецедентным. Обозначены языковые маркеры прецедентности имени собственного. Основное содержание исследования составляет анализ современных текстов-реципиентов, в которых встречаются имена персонажей поэмы Н.В. Гоголя «Мёртвые души». Обобщается практический опыт исследования прецедентных онимов. Работа имеет междисциплинарный характер, написана на стыке лингвокультурологии, ономастики и лингвокогнитивистики.

**Ключевые слова:** прецедентное имя, прецедентный оним, антропоним, дифференциальный признак прецедентного имени, Плюшкин, Манилов, Коробочка, Ноздрёв, Собакевич, художественный текст.

*A.S. Titova*

*Belgorod State National Research University  
(Belgorod, Russian Federation)  
e-mail: [titova\\_a@bsuedu.ru](mailto:titova_a@bsuedu.ru)*

## THE PRAGMATICS OF AN ARTISTIC PRECEDENT NAME (LINGUISTIC AND CULTURAL COMMENTARY ON THE RECIPIENT TEXTS OF N.V. GOGOL'S POEM "DEAD SOULS")

The article is devoted to the phenomenon of the precedent of a proper name. The author focuses on the problem of functioning in the modern Russian language environment of anthroponyms dating back to the texts of classical fiction. The characteristic features of the precedent onym (precedent name) in its comparison and contrast with the non-precedent onym are highlighted and described. The linguistic markers of the precedent of the proper name are indicated. The main content of the study is the analysis of modern recipient texts, in which the names of the characters of N.V. Gogol's poem "Dead Souls" are found. The practical experience of the study of precedent onyms is summarized. The work is interdisciplinary in nature, written at the intersection of linguoculturology, onomastics and linguocognitive studies.

**Keywords:** precedent name, precedent onym, anthroponym, differential sign of a precedent name, Plyushkin, Manilov, Korobochka, Nozdryov, Sobakevich, literary text.

УДК 802.0

**В.А. Хотакко**

*Липецкий государственный педагогический университет  
имени П.П. Семенова-Тян-Шанского  
(Липецк, Российская Федерация),  
e-mail: [vs.antonov2002@gmail.com](mailto:vs.antonov2002@gmail.com)*

## **РОМАН Ф.М. ДОСТОЕВСКОГО «БЕСЫ»: ХУДОЖЕСТВЕННАЯ АНТРОПОЛОГИЯ И ОНОМАСТИЧЕСКАЯ ПАЛИТРА**

Обращение к ономастикону произведений Ф.М. Достоевского, несмотря на давнюю историю его изучения, вносит существенные коррективы в понимание места и значения Ставрогина и Верховенского в системе героев романа «Бесы». Если Николай Ставрогин, предначертанный именованьем на благодатное самоопределение, прилагает усилия выбраться из преломленной в его сознании путаницы понятий и ценностных ориентиров на путь праведный, то Петр Верховенский отступает, одержимый бесноватым первенством, от предопределенного ему апостольским именем «Петр» благодатного самоопределения, что и позволяет его рассматривать как вдохновителя и идеолога всех бесов, в отличие от закрепленной литературоведческой традиции.

**Ключевые слова:** Ф.М. Достоевский, Николай Ставрогин, Петр Верховенский, ономастика, художественная антропология, христианская традиция.

**V.A. Hotakko**

*Lipetsk State Pedagogical University named after P.P. Semenov-Tyan-Shansky  
(Lipetsk, Russian Federation),  
e-mail: [vs.antonov2002@gmail.com](mailto:vs.antonov2002@gmail.com)*

## **F.M. DOSTOEVSKY'S NOVEL "DEMONS": ARTISTIC ANTHROPOLOGY AND ONOMASTIC PALETTE**

The appeal to the onomasticon of F.M. Dostoevsky's works, despite the long history of its study, makes significant adjustments to the understanding of the place and significance of Stavrogin and Verkhovensky in the system of heroes of the novel "Demons". If Nikolai Stavrogin, predestined by the name of blessed self-determination, makes efforts to get out of the confusion of concepts and value orientations refracted in his mind on the path of righteousness, then Peter Verkhovensky retreats, possessed by demonic primacy, from the blessed self-determination predestined to him by the apostolic name "Peter", which allows him to be considered as the inspirer and ideologist of all demons, in particular the difference from the fixed literary tradition.

**Keywords:** F.M. Dostoevsky, Nikolai Stavrogin, Peter Verkhovensky, onomastics, artistic anthropology, Christian tradition.

УДК 821.161.1-1:81'373.23

**Н.В. Разумкова**

*Цюйфуский педагогический государственный университет  
Цюйфу, КНР,  
[18nadezhda3@mail.ru](mailto:18nadezhda3@mail.ru)*

## **ТЕКСТОВЫЕ ЕДИНИЦЫ С АНТРОПОНИМИЧЕСКИМ КОМПОНЕНТОМ В ЛИРИЧЕСКОМ НАСЛЕДИИ ОСИПА МАНДЕЛЬШТАМА**

В рамках статьи рассматриваются содержательно-смысловые составляющие антропонимов, выявленные в лирике поэта. Актуальность работы обусловлена антропологическим вектором современной науки, ориентированной на изучение картины мира творческой индивидуальности. Антропоцентризм поэта проявляется в активном использовании имен исторических деятелей, авторов литературных произведений, деятелей науки и искусства, мифологических персонажей, представителей высшей власти etc. Исследование базируется на тема-

тических параметрах, а также на принципах описания лирической ситуации (прямое, имплицитное); иллюстрируется цитатами из стихотворений. Цель работы – изучение структурно-семантического наполнения антропонимических образов. В задачи входит выяснение, в какой мере антропонимы участвуют в создании объемного культурно-исторического пространства индивидуально-авторской картины мира. Формулируется вывод о богатстве и разнообразии системы данных единиц, в которой отразились особенности творческого почерка художника слова.

**Ключевые слова:** Осип Мандельштам, поэтическая картина мира, текстовые единицы с антропонимическим компонентом, тематические параметры, языковая личность автора

**N.V. Razumkova**  
*Qufu State Pedagogical University*  
*Qufu, PRC,*  
*18nadezhda3@mail.ru*

## **TEXT UNITS WITH ANTHROPONIMAL COMPONENT IN THE LYRICAL HERITAGE OF OSIP MANDELSHTAM**

The article examines the content and semantic components of anthroponyms identified in the poet's lyrics. The relevance of the work is due to the anthropological vector of modern science, focused on studying the picture of the world of creative individuality. The poet's anthropocentrism is manifested in the active use of the names of historical figures, authors of literary works, scientists and artists, mythological characters, representatives of the highest authorities, etc. The study is based on thematic parameters, as well as on the principles of describing the lyrical situation (direct, implicit); illustrated with quotes from poems. The purpose of the work is to study the structural and semantic content of anthroponymic images. The tasks include finding out to what extent anthroponyms participate in the creation of a voluminous cultural-historical space of the individual author's picture of the world. A conclusion is formulated about the richness and diversity of the system of these units, which reflects the features of the creative style of the artist of the word.

**Key words:** Osip Mandelstam, poetic picture of the world, text units with an anthroponymic component, thematic parameters, linguistic personality of the author

УДК 81373

**Е.С.Обухова**  
*Русский центр при Университете им. Св.Кирилла и Мефодия в Скопье*  
*Охрид, Республика Северная Македония*  
*e-mail: \_oes\_@mail.ru*

## **ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА НЕКОТОРЫХ БРЕНДОВ В РОМАНЕ И.ИЛЬФА И Е.ПЕТРОВА «ДВЕНАДЦАТЬ СТУЛЬЕВ» НА МАКЕДОНСКИЙ ЯЗЫК**

Статья посвящена переводу брендов в романе И.Ильфа и Е.Петрова «Двенадцать стульев» на македонский язык. Практически энциклопедический по количеству использованных брендов роман весьма сложно переводить на иностранный язык. Это связано в первую очередь с особенностями периода, в котором часто использовались сложносокращенные слова, с которыми авторы часто шутят, и которые почти никогда не получается переводить дословно из-за возможной потери смысла. Кроме того, ряд вымышленных брендов является зашифрованными названиями компаний, реально существовавших в 20-е годы XX века, что порождает в тексте большое количество сносок. Кроме того, с брендами бывает связана игра слов, которую очень важно не пропустить при переводе.

**Ключевые слова:** литературная ономастика, имена собственные, И. Ильф, Е.Петров, «Двенадцать стульев», бренды, македонский язык

**E.S.Obukhova**  
*Russian Center at the University of St. Cyril and Methodius in Skopje*  
*Ohrid, Republic of North Macedonia*  
*e-mail: \_oes\_@mail.ru*

## **PECULIARITIES OF TRANSLATING SOME BRANDS IN THE NOVEL BY I.ILF AND E.PETROV "THE TWELVE CHAIRS" INTO THE MACEDONIAN LANGUAGE**

The article is devoted to the translation of brands in the novel by I.Ilf and E.Petrov "The Twelve Chairs" into the Macedonian language. The novel, which is almost encyclopedic in terms of the number of brands used, is very difficult to translate into a foreign language. This is primarily due to the peculiarities of the period, in which complex abbreviations were often used, with which the authors often joke, and which almost never can be translated literally due to the possible loss of meaning. In addition, a number of fictitious brands are encrypted names of companies that actually existed in the 1920s, which gives rise to a large number of footnotes in the text. In addition, brands are sometimes associated with wordplay, which is very important not to miss when translating.

**Keywords:** literary onomastics, proper names, I. Ilf, E. Petrov, "The Twelve Chairs", brands, Macedonian language

# **ПРАГМАТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ИМЯТВОРЧЕСТВА**

## **PRAGMATIC ASPECT OF NAME CREATION**

УДК 5.9.5

**Т.С. Шевченко**

*Ставропольский государственный педагогический институт*

*(Ставрополь, Российская Федерация)*

*e-mail: [shevchenko31569@gmail.com](mailto:shevchenko31569@gmail.com)*

### **РАСТИТЕЛЬНЫЙ И ЖИВОТНЫЙ КОД КУЛЬТУРЫ В РУССКИХ ПРАГМАТОНИМАХ (НА ПРИМЕРЕ НАЗВАНИЙ ИЗДЕЛИЙ ПАВЛОВОПОСАДСКОЙ ПЛАТОЧНОЙ МАНУФАКТУРЫ)**

Прагматонимы являются современным медиасредством, с помощью которого вербализуется, инвентаризируется и ментализуется национальная картина мира. В данной статье классифицируются и анализируются названия изделий Павловопосадской платочной мануфактуры, репрезентирующие такие фрагменты национальной картины мира, как «растительный мир» и «животный мир».

**Ключевые слова:** языковая картина мира, код культуры, прагматоним, фитоним, фауноним, ономастика, лингвокультурология.

**T.S. Shevchenko**

*Stavropol State Pedagogical Institute*

*(Stavropol, Russian Federation)*

*e-mail: [shevchenko31569@gmail.com](mailto:shevchenko31569@gmail.com)*

### **THE PLANT AND ANIMAL CODE OF CULTURE IN RUSSIAN PRAGMATONYMS (USING THE EXAMPLE OF THE NAMES OF PRODUCTS OF THE PAVLOVO POSAD SHAWL MANUFACTORY)**

Pragmatonyms are a modern media medium through which the national worldview is verbalized, inventoried, and mentalized. This article classifies and analyzes the names of the products of the Pavlovo Posad shawl manufactory, representing such fragments of the national worldview as "flora" and "fauna".

**Keywords:** linguistic worldview, cultural code, pragmatonym, phytonym, faunonym, onomastics, linguoculturology

УДК 81`373.2

**Д.А. Шукина**

*Санкт-Петербургский горный университет императрицы Екатерины II*

*(Санкт-Петербург, Российская Федерация),*

*e-mail: [dshukina@yandex.ru](mailto:dshukina@yandex.ru)*

**К.Р. Минченкова**

*Санкт-Петербургский горный университет императрицы Екатерины II*

*(Санкт-Петербург, Российская Федерация),*

*e-mail: [mikss81@mail.ru](mailto:mikss81@mail.ru)*

### **ГЕОГРАФИЧЕСКАЯ КАРТА КАК ИСТОЧНИК ОНОМАСТИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ О МЕСТОРОЖДЕНИЯХ ПОЛЕЗНЫХ ИСКОПАЕМЫХ**

В статье рассматривается роль географических карт в изучении ономастики. На примере Прогнозно-минерагенической карты Северо-Запада России и Фенноскандии анализируются наименования месторождений полезных ископаемых. Авторы рассматривают различные классы топонимов, выделяя гидронимы, оронимы и ойконимы. Особое внимание уделяется влиянию языка саами на формирование этих названий, что позволяет выявить уникальные лингвистические и культурные особенности региона. Представлена история некоторых месторождений.

**Ключевые слова:** географическая карта, месторождения полезных ископаемых, топонимы, ономастика, Северо-Запад России, Фенноскандия, язык саами.

***D.A. Shchukina***

*St. Petersburg Mining University of Empress Catherine II  
(Saint Petersburg, Russian Federation),  
e-mail: dshukina@yandex.ru*

***K.R. Minchenkova***

*St. Petersburg Mining University of Empress Catherine II  
(Saint Petersburg, Russian Federation),  
e-mail: mikss81@mail.ru*

## **GEOGRAPHICAL MAP AS A SOURCE OF ONOMASTIC INFORMATION ABOUT MINERAL DEPOSITS**

The article examines the role of geographical maps in the study of onomastics. The names of mineral deposits are analyzed using the example of the Forecast-mineragenic map of the North-West of Russia and Fennoscandia. The authors consider various classes of toponyms, distinguishing hydronyms, oronyms and oikonyms. Special attention is paid to the influence of the Sami language on the formation of these names, which makes it possible to identify the unique linguistic and cultural features of the region. The history of some deposits is presented.

**Keywords:** geographical map, mineral deposits, toponyms, onomastics, North

# ОНИМНАЯ ПЕРИФЕРИЯ ONYM PERIPHERY

УДК 811.161.1'373.222

**И.В. Островерхая**

*Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта  
(Калининград, Российская Федерация)  
email: [iostroverkhaya@kantiana.ru](mailto:iostroverkhaya@kantiana.ru)*

## МАСКУЛИННЫЕ ФЕЛИСОНИМЫ, МОТИВИРОВАННЫЕ БЕЛЫМ ЦВЕТОМ ДЕНОТАТА

В статье представлены результаты фелисонимотворческого эксперимента по выявлению репертуара маскулинных фелисонимов, мотивированных белым цветом денотата. Показано, что метафоризация является ведущим способом образования онимов данной целевой группы, тогда как символическое ассоциирование и прямая лексическая номинация менее продуктивны. Сделан вывод о высоком фелисонимотворческом потенциале современных номинаторов.

**Ключевые слова:** зооним, фелиноним, фелисоним, онимизация апеллятива, трансонимизация, метафора, метафоризация, типичное имя.

**I.V. Ostroverkhaya**

*Immanuel Kant Baltic Federal University  
(Kaliningrad, Russian Federation)  
email: [iostroverkhaya@kantiana.ru](mailto:iostroverkhaya@kantiana.ru)*

## MASCULINE FELICONYMS MOTIVATED BY THE WHITE COLOR OF THE DENOTATION

The article presents the results of a felisonization experiment to identify a repertoire of masculine felisonim motivated by the white color of the denotation. It is shown that metaphORIZATION is the leading way of forming onyms of a given target group, whereas symbolic association and direct lexical nomination are less productive. The conclusion is made about the high felicity-creating potential of modern nominators.

**Keywords:** zoonym, felinonym, felisonym, onymization of the appellative, transonymization, metaphor, metaphORIZATION, typical name.

Научное издание

# **ОНОМАСТИЧЕСКИЙ ВЕСТНИК**

№ 2 (2) 2025

Издается с 2025 г.  
Выходит 4 раза в год

Дата выхода в свет: 26.05.2025. Формат 60х84 1/8. Бумага писчая.  
Уч.-изд. л. 22,3. Усл. печ. л. 23,9. Тираж 26 экз. Заказ № 52  
Цена свободная

ФГБОУ ВО «Воронежский государственный технический университет»  
394006 Воронеж, ул. 20-летия Октября, 84

Отпечатано: отдел оперативной полиграфии издательства ВГТУ  
394006 Воронеж, ул. 20-летия Октября, 84